

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 5Co/23/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5413204030  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 03. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Jamrich  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2014:5413204030.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Miroslava Jamricha a členov senátu JUDr. Gabriely Veselovej a JUDr. Dagmar Cabadajovej, v právnej veci navrhovateľa: Profidebt Slovakia, s.r.o., so sídlom Bratislava, Mliekarenská 10, IČO: 35 925 922, zast. Advokátskou kanceláriou GUNIŠ & PARTNERS, s.r.o., so sídlom Bratislava, Klincova 37/B, IČO: 36 862 657, proti odporkyni: L. F., rod. C., nar. XX.X.XXXX, bytom R. B., R. W. XXXX/X, o zaplatenie 1.957,17 eur s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Dolný Kubín č.k. 6C/95/2013-70 zo dňa 28. októbra 2013, takto

### rozhodol:

Krajský súd rozsudok okresného súdu v odvolaní napadnutej časti **p o t v r d z u j e .**

V odvolaní nenapadnutej časti zostáva rozsudok okresného súdu **n e d o t k n u t ý.**

Odporkyni náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a .**

### o d ô v o d n e n i e :

Okresný súd Dolný Kubín rozsudkom č.k. 6C/95/2013-70 zo dňa 28. októbra 2013 zaviazal odporkyňu k povinnosti zaplatiť navrhovateľovi sumu 399,86 eur s 5,5 % úrokom z omeškania ročne od 15.10.2013 do zaplatenia, to všetko v 47,- eur mesačných splátkach, splatných vždy do 20. dňa mesiaca so splatnosťou prvej splátky v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku až do úplného zaplatenia dlhu. Omeškanie s plnením jednej splátky, má za následok zročnosť celého plnenia. Vo zvyšnej časti návrh zamietol. Odporkyni náhradu trov konania nepriznal.

V odôvodnení rozsudku uviedol, že navrhovateľ podaným návrhom sa domáhal voči odporkyni zaplatenia sumy 1.957,17 eur spolu s 9,25 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 1.338,73 eur od 5.10.2012 až do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania na tom skutkovom a právnom základe, že zmluvou o úvere zo dňa 24.9.2008 odporkyni poskytol úver vo výške 1.825,66 eur splatných v 72 mesačných splátkach vo výške 46,47 eur. Odporkyňa porušila ustanovenia bodu 4.17 všeobecných obchodných podmienok zmluvy o úvere, podľa ktorých bola povinná mesačné splátky splácať v stanovenej výške podľa splátkového kalendára. Právny predchodca navrhovateľa GE MONEY a.s., vypovedala zmluvu 28.6.2011. Pohľadávka navrhovateľa predstavuje sumu 1.957,17 eur a tvorí ju neuhradená istina úveru 1.338,73 eur, úroky z omeškania vo výške 469,81 eur, poplatky vo výške 148,63 eur. Súčasťou sumy úrokov z omeškania sú ďalej úroky z omeškania vyčíslené podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, 9,25 eur ročný úrok z omeškania zo sumy 1.338,73 eur od 5.10.2012 až do zaplatenia. Dňa 27.9.2012 uzavrel navrhovateľ ako postupník so spoločnosťou GE MONEY a.s., so sídlom Bottova 7, Bratislava, ako postupcom, zmluvu o postúpení pohľadávok, na základe

ktorej navrhovateľovi postúpená splatná pohľadávka, na základe ktorej bola navrhovateľovi postúpená splatná pohľadávka voči odporkyni zo zmluvy o úvere vo výške 1.957,17 eur s príslušenstvom a právami spojenými s pohľadávkou. Postúpenie pohľadávky oznámil postupca odporkyni listom zo dňa 26.10.2012.

Súd prvého stupňa vykonaným dokazovaním mal preukázať, že dňa 23.9.2008 odporkyňa uzavrela so spoločnosťou GE MONEY a.s. zmluvu o úvere, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 55.000,- Sk za cenu 100.800,- Sk. Úver sa odporkyňa zaviazala splácať v 72 mesačných splátkach vo výške 1.400,- Sk, so splatnosťou prvej splátky do 22.10.2008 a ďalších k 22. dňu v mesiaci. Súčasťou splátky bolo poistenie vo výške 80,- Sk. V zmluve je uvedená ročná percentuálna miera nákladov vo výške 22,04 %. V zmluve je ďalej uvedené, že v ostatnom určujú obsah zmluvy o úvere obchodné podmienky. Súd konštatoval, že zmluva o úvere je zmluvou podľa ust. § 497 Obchodného zákonníka, na ktorú sa okrem obchodno-právnej úpravy vzťahuje aj režim zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, keď spoločnosť GE MONEY a.s. poskytovala úver v rámci svojho podnikania a odporkyni bol poskytnutý úver na iný účel, ako výkon zamestnania povolania alebo podnikania. Preskúmaním predmetnej zmluvy o úvere súd prvého stupňa zistil, že táto neobsahuje niektoré z náležitostí uvedených v ust. § 4 ods. 2 zák. č. 258/2001 Z.z. a to konkrétne náležitosti uvedené pod písmenom g) konečná splatnosť úveru a pod písmenom h) ročnú úrokovú sadzbu (obchodné podmienky síce odkazujú na sadzobník, avšak ako vyplýva z čl. IV bod 4.1 sadzobník obsahuje mesačnú a nie ročnú úrokovú sadzbu). Napokon zmluva neobsahuje ani priemernú hodnotu RPMN, ktorá je ako náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere uvedená pod písmenom k) § 4 ods. 2 zák. č. 258/2001 Z.z. Podľa § 4 ods. 3 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom od 1.8.2008, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa ods. 2 písm. a), b), d) až j), k), l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. Na základe uvedeného súd prvého stupňa konštatoval, že poskytnutý úver na základe predmetnej zmluvy o úvere je bezúročný a bez poplatkov a odporkyni vznikla povinnosť vrátiť len nesplatenú časť zo sumy poskytnutého úveru. Keďže úver bol poskytnutý v sume 1.825,67 eur a úhrady odporkyne spolu predstavujú 1.425,81 eur, odporkyňa je povinná navrhovateľovi zaplatiť rozdiel medzi uvedenými sumami, t.j. sumu 399,86 eur. K uvedenej sume súd priznal navrhovateľovi aj úrok z omeškania počnúc dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bol žalobný návrh doručený odporkyni a nie ako žiadal navrhovateľ počnúc dňom 5.10.2012 s odvolaním sa na skutočnosť, že jeho právny predchodca zmluvu o úvere vypovedal dňa 28.6.2011 a on žiada úrok od okamihu postúpenia pohľadávky. Vykonaným dokazovaním totiž navrhovateľom tvrdená skutočnosť o vypovedaní zmluvy preukázaná nebola. Navrhovateľ súdu výpoveď zmluvy vôbec nepredložil a k dokladu o jeho doručení uviedol, že ním nedisponuje. Odporkyňa skutočnosť, že jej výpoveď zmluvy bola doručená, nepotvrdila. Za daného stavu bolo potom možné vychádzať len so záveru, k účinnému vypovedaniu zmluvy tak, ako tvrdil navrhovateľ, nedošlo. Odporkyňa sa tak mohla dostať do omeškania s predčasným vrátením poskytnutého úveru najskôr po dni nasledujúcom, v ktorom jej bola táto skutočnosť oznámená. Žalobný návrh bol odporkyni doručený dňa 14.10.2013, preto súd priznal úrok z omeškania nasledujúcim dňom po doručení žalobného návrhu, teda odo dňa 15.10.2013 a to v súlade s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v spojení s ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a to vo výške 5,5 %. Priznanú sumu a jej príslušenstvo súd odporkyni povolil splácať v mesačných splátkach vo výške 47,- eur a nie, ako žiadala odporkyňa vo výške 40,- eur, pretože výška súdom určenej splátky by mala byť podľa názoru súdu aspoň minimálne vo výške zodpovedajúcej dohodnutej splátky úveru. Dôvodom povolenia splácania úveru v splátkach je súčasná sociálna situácia odporkyne, ktorej príjem zo zamestnania je momentálne jediným príjmom celej jej rodiny vo výške 320,- eur. Takýmto povolením splátok nedôjde k neprimeranému zásahu do postavenia navrhovateľa, keďže zo sumy 399,86 eur mu bol priznaný úrok z omeškania, na ktorý má nárok až do jej úplného zaplatenia. V časti, ktorá presahuje priznanú sumu a jej príslušenstvo, súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p.

Proti tomuto rozsudku, ktorým súd v časti výroku návrh zamietol, podal navrhovateľ v zákonom stanovenej lehote odvolanie, ako aj v časti výroku o náhrade trov konania. Vytýkal prvostupňovému súdu, že jeho závery nezodpovedajú skutkovej a právnej stránke veci. Zo zmluvy o úvere a ďalších úverových produktoch zo dňa 23.9.2008 vyplýva, že na jej základe bol odporkyni poskytnutý úver v celkovej výške 55.000,- Sk, ktorý mal byť žalovanou splatený v 72 mesačných splátkach vo výške po 1.400,- Sk. Celkove mala žalovaná teda zaplatiť sumu 100.800,- Sk. Poistenie dohodnuté bolo (položka poistenie: súbor poistenia B, z toho čiastka za poistenie: 80,- Sk = 2,66 eur). Je nesporné, že rozdiel medzi celkovou

sumou a výškou úveru predstavuje odplatu (úrok) za poskytnutie úveru. Záver súdu, podľa ktorého v zmluve nie je uvedený úrok, je nesprávny. Výška úroku zo zmluvy vyplýva. Na základe údajov o úvere (t.j. v akej výške, celkovej sume na vrátenie, výške mesačnej splátky a o počte mesačných splátok) bol vypočítaný aj ukazovateľ ročnej percentuálnej miery nákladov (22,04 %). Nie je preto opodstatnené tvrdenie súdu o tom, že zmluva nevyplýva, z čoho ročná percentuálna miera nákladov pozostáva. Odvolateľ zdôrazňuje, že on od žalovanej požaduje len také plnenie, aké zo zmluvy vyplýva. Navrhol preto rozsudok okresného súdu zmeniť tak, že žalovanej uloží povinnosť uhradiť aj zamietnutú časť žalovanej sumy vrátane príslušných úrokov z omeškania a nahradiť mu trovy konania, to všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Krajský súd ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.) po zistení, že odvolanie bolo podané účastníkom konania v zákonom stanovenej lehote, preskúmal napadnutý rozsudok v rozsahu ustanovenom v § 212 ods. 1 O.s.p. bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa ust. § 214 ods. 2 O.s.p. a podľa ust. § 156 ods. 3 O.s.p. vyhlásil rozsudok, ktorým rozsudok súdu prvého stupňa v odvolaní napadnutej časti potvrdil ako vecne správny podľa ust. § 219 ods. 1,2 O.s.p. V odvolaní nenapadnutej časti zostal rozsudok okresného súdu nedotknutý.

Podľa ust. § 219 ods. 1 O.s.p., odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

Podľa ust. § 219 ods. 2 O.s.p., ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Odvolací súd si osvojil skutkové zistenia okresného súdu, oboznámil sa s obsahom spisu, všetkými podaniami predloženými účastníkmi konania a po preskúmaní dospel k rovnakému záveru, ako súd prvého stupňa. Stotožnil sa s jeho dôvodmi uvedenými v rozhodnutí a jeho rozhodnutie za daných okolností považoval za správne a na tieto dôvody odvolací súd odkazuje. Okresný súd venoval náležitú pozornosť zisteniu všetkých rozhodujúcich skutočností a mal spoľahlivé a dostatočné podklady pre správne rozhodnutie vo veci, keď rozhodol na základe dostatočne zisteného skutkového stavu a rozsudok je odôvodnený v súlade s ust. § 157 ods. 2 O.s.p., ktoré odôvodnenie je presvedčivé a je z neho dostatočne zrejmé, na základe akých preukázaných dôkazov okresný súd vo veci rozhodol a akými úvahami sa pri hodnotení dôkazov riadil. Odvolací súd sa preto v plnom rozsahu stotožňuje so skutkovými a právnymi závermi okresného súdu, v ktorých nezistil žiadne pochybenie, a preto rozsudok okresného súdu v odvolaní napadnutej časti potvrdil ako vecne správny.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa ust. § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s ust. § 224 ods. 1 O.s.p. Keďže odporkyňa, ktorá bola v odvolacom konaní úspešná, si náhradu trov odvolacieho konania neuplatnila a z obsahu spisu ani nevyplýva, že by jej trovy vznikli, odvolací súd rozhodol tak, že odporkyni náhradu trov odvolacieho konania nepriznal.

Rozhodnutie odvolacieho súdu bolo prijaté hlasovaním v pomere hlasov 3:0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.